

**Congélateur coffre**  
**Diepvriezer koffermodel**  
**Tiefkühltruhe**  
**Arcón congelador**

951241  
CF 295A

GUIDE D'UTILISATION .....	02
HANDLEIDING .....	22
GEBRAUCHSANLEITUNG .....	42
MANUAL DEL USUARIO .....	62

# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.  
Choisis, testés et recommandés par  
ELECTRO DEPOT, les produits de la marque  
VALBERG sont synonymes d'utilisation  
simple, de performances fiables et de qualité  
irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque  
utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Consultez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



**ELECTRO DEPOT**

## A

### Avant d'utiliser l'appareil

4 Consignes de sécurité

---

## B

### Aperçu de l'appareil

9 Description de l'appareil  
10 Spécifications techniques

---

## C

### Utilisation de l'appareil

12 Installation  
14 Avant la première utilisation  
15 Réglage de la température

---

## D

### Informations pratiques

17 Nettoyage et entretien  
20 Recyclage

## Consignes de sécurité

### Signification des pictogrammes de sécurité



Symboles  
d'interdiction

Ces symboles indiquent les éléments interdits et ces actions sont strictement interdites. La non-conformité avec les instructions est susceptible d'endommager les produits ou de mettre en danger la sécurité personnelle des utilisateurs.



Symboles  
d'avertissement

Ces symboles indiquent les éléments qui doivent être respectés, et ces actions doivent être strictement exécutées conformément aux exigences inhérentes à l'opération. La non-conformité avec les instructions est susceptible d'endommager les produits ou de mettre en danger la sécurité personnelle des utilisateurs.



Symboles  
de remarques

Ces symboles indiquent les éléments auxquels il convient d'être particulièrement attentif, et il convient d'être spécifiquement attentif à ces actions. Le non-respect des précautions d'usage nécessaires est susceptible de causer des blessures modérées ou mineures ou d'endommager le produit.

**ATTENTION !**

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**Général**

- Le présent manuel contient de nombreuses informations importantes en matière de sécurité qui doivent être respectées par les utilisateurs.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement

surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son Service Après-Vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels

et autres environnements à caractère résidentiel ;  
– les environnements de type chambres d'hôtes ; la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.



**MISE EN GARDE !**  
Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.



**MISE EN GARDE !**  
Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.



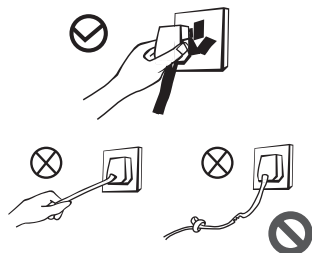
**MISE EN GARDE !**  
Ne pas endommager le circuit de réfrigération.



**MISE EN GARDE !**  
Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.

## Raccordement électrique



- Ne pas tirer le cordon d'alimentation lors du retrait de la prise électrique du congélateur. Veuillez saisir fermement la fiche et la retirer directement de la prise.

- Ne jamais endommager le cordon d'alimentation, sous n'importe quelle condition, afin de garantir une utilisation sécurisée, ne pas utiliser lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou que la prise est usée.

- Un cordon d'alimentation usé ou endommagé doit être remplacé dans les centres de maintenance agréés par le fabricant.



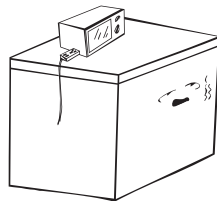
- Veuillez utiliser une prise de courant à trois trous dédiée de type 10A ou plus, et la prise de courant ne doit pas être partagée avec d'autres appareils électriques.

- Le cordon d'alimentation doit être fermement raccordé à la prise, dans le cas contraire, cela est susceptible de causer des incendies. Veuillez vous assurer que l'électrode de terre de la prise électrique est équipée d'une ligne de mise à terre fiable.



- Le congélateur adopte une puissance électrique AC 230 V/50 Hz, des variations de tension supérieures à une échelle comprise entre 187~265 V causera des dysfonctionnements, voire même des dommages. Par conséquent, un circuit de régulation de tension de 750 W doit être installé avec une alimentation AC.

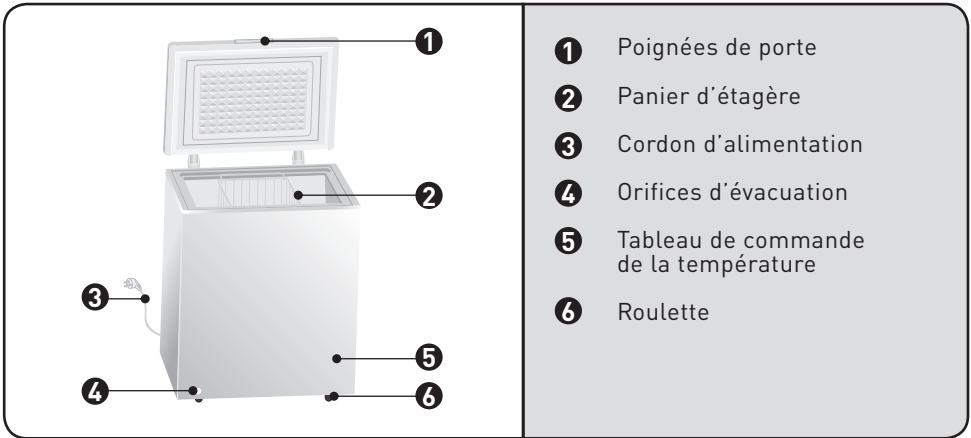
- Veuillez fermer la vanne d'échappement de gaz puis ouvrir les portes et les fenêtres en cas de fuite de gaz et autres gaz inflammables. Ne pas débrancher le congélateur et d'autres appareils électriques dans la mesure où une étincelle est susceptible de provoquer un incendie.



- Afin de garantir la sécurité, il n'est pas recommandé de placer des régulateurs, autocuiseurs à riz, fours à micro-ondes, et autres appareils au-dessus du congélateur, les appareils recommandés par le fabricant ne sont pas inclus. Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du congélateur.



## Description de l'appareil



- ❶ Poignées de porte
- ❷ Panier d'étagère
- ❸ Cordon d'alimentation
- ❹ Orifices d'évacuation
- ❺ Tableau de commande de la température
- ❻ Roulette

- La faible température du congélateur permet de conserver les aliments frais pendant une longue période de temps et il est principalement utilisé pour stocker des aliments surgelés et fabriquer des glaçons.
- Le congélateur est adapté pour le stockage de viande, poisson, crevettes, boulettes, boulettes de riz, et autres aliments que l'on ne souhaite pas consommer à court-terme.
- Il est préférable de diviser les gros morceaux de viande en petites parties afin de faciliter l'accès. Veuillez noter que les aliments doivent être consommés dans la limite de leur durée de conservation.

**ATTENTION !**

Les caractéristiques et accessoires du congélateur sont susceptibles de ne pas correspondre exactement à la légende, veuillez consulter le bordereau de colisage.

## Caractéristiques du produit

- Propriétés fiables : le congélateur est doté d'un compresseur efficace de marque qui fournit une excellente performance et une haute fiabilité ;
- Structure de porte en mousse ;
- Joints de porte dotés de mosaïques intégrées anti-poussière faciles à retirer et à nettoyer ;
- Un produit réfrigérant R600a et des agents d'expansion de cyclopentane respectueux de l'environnement sont utilisés afin de promouvoir la protection de l'environnement.

## Spécifications techniques

Marque	VALBERG
Catégorie de produit	Congélateur-coffre
Code du produit	951241
Catégorie produit	9
Référence du produit	CF 295 A+ WMIC
Type de dégivrage	Mode d'emploi
Protection contre les décharges électriques	Classification I
Alimentation électrique	220-240 V AC
Fréquence nominale	50Hz
Courant nominal	0.7A
Puissance de lampe	NA
Classe énergétique	A+

Consommation énergétique 268 kWh par an, sur la base des résultats d'un test standard réalisé sur 24 heures. La consommation énergétique réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé et de l'endroit où il est situé

Type de climat : SN, N, ST, T

Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 10° C (température la plus faible) et 43° C (température la plus élevée)

Dimensions du produit (Hx Wx D) cm 85 x 64,5 x 111,5 cm

Dimensions de l'installation (Hx Wx D) cm 150 x 74,5 x 121,5 cm

Poids net 42 kg

Volume brut total 295 L

Volume net total 295L

Volume d'aliments frais /

Volume d'aliments congelés (4 étoiles) 295 L

Capacité de congélation 14 kg/24 h

Temps d'élévation de la température 57 h

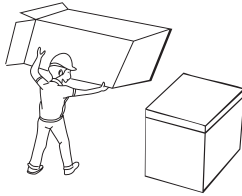
Réfrigérant R600a (68g)

Niveau de bruit 43 dB

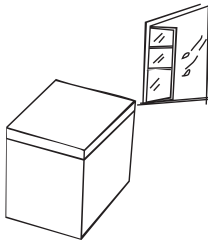
Type d'installation Autoportante

## Installation

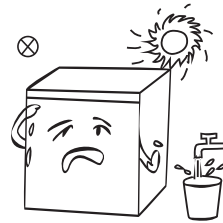
### Disposition



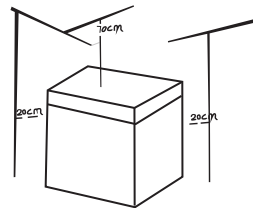
- Avant d'utiliser le congélateur, retirer tous les matériaux d'emballage y compris les coussinets inférieurs ainsi que les coussinets et bandes en mousse situés à l'intérieur du congélateur, retirer le film protecteur situé sur la porte et sur la structure du congélateur.



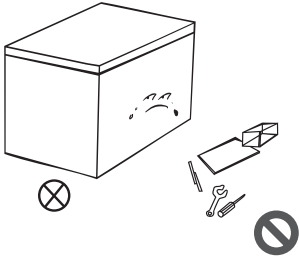
- Le congélateur doit être placé à l'intérieur, dans un endroit bien ventilé ; le sol doit être plat et solide.



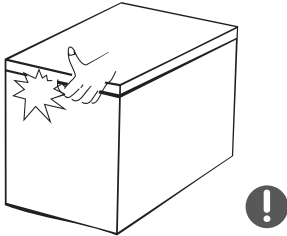
- Maintenir le congélateur éloigné de sources de chaleur et éviter tout contact direct avec les rayons du soleil. Ne pas placer le congélateur dans des endroits humides ou aqueux afin d'éviter la rouille ou la réduction de l'effet d'isolation.



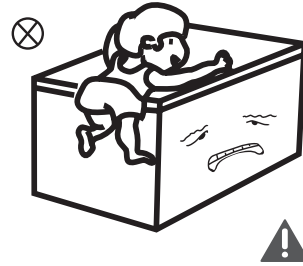
- L'espace supérieur du congélateur doit être supérieur à 70 cm, et les distances entre les deux côtés et l'espace arrière doivent être supérieures à 20 cm afin de faciliter l'ouverture et la fermeture ainsi que la dissipation de la chaleur.
- Essuyer l'intérieur et l'extérieur du congélateur à l'aide d'un chiffon humide chaud (ajouter une petite quantité de détergent à l'eau chaude et essuyer avec de l'eau claire).



- La démolition ou la rénovation autorisées du congélateur ne sont pas interdites. Il est interdit d'endommager les conduits de fluide frigorigène, et la réparation ainsi que l'entretien du congélateur doivent être effectuées par des professionnels.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, son service de maintenance, ou d'autres professionnels de manière à éviter tout danger.



- L'espace environnant des appareils situés autour de la structure intégrée ne doit en aucun cas être obstrué, et une bonne ventilation doit être maintenue.
- Les écarts entre les portes du congélateur et entre les portes et la structure du congélateur sont minimes, veillez à ne pas introduire la main dans ces zones afin d'éviter de vous pincer les doigts. Veillez à refermer doucement la porte du congélateur afin d'éviter la chute d'articles.
- Ne prenez pas d'aliments ou de récipients dans la chambre de congélation lorsque le congélateur est en marche, en particulier, des récipients métalliques, afin d'éviter des engelures.

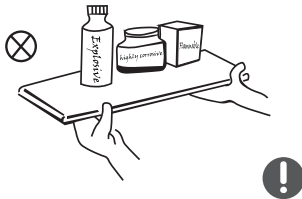


- N'autorisez pas les enfants à entrer dans le congélateur ni à grimper dessus afin d'éviter que les enfants ne restent enfermés à l'intérieur du congélateur ou ne soient blessés par la chute du congélateur.
- Ne pas vaporiser ni nettoyer le congélateur ; Ne pas placer le congélateur dans des endroits humides où il serait susceptible d'être éclaboussé avec de l'eau afin de ne pas affecter les propriétés d'isolation électriques du congélateur.

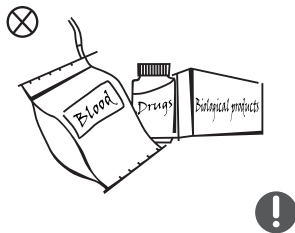


- Ne pas placer d'objets lourds au-dessus du congélateur dans la mesure où ces objets sont susceptibles de tomber lors de l'ouverture et la fermeture de la porte, et de causer des blessures accidentelles.
- Veuillez retirer la prise en cas de panne de courant ou de nettoyage. Il convient d'attendre cinq minutes avant de raccorder le congélateur à l'alimentation électrique afin d'éviter d'endommager le compresseur du fait de démarrages successifs.

## Consignes relatives à la disposition d'articles

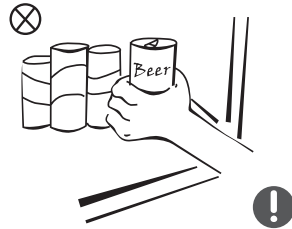


- Ne pas placer d'articles inflammables, explosifs et hautement corrosifs à l'intérieur du congélateur, afin d'éviter d'endommager le produit ou un incendie.
- Ne pas placer d'articles inflammables à proximité du congélateur afin d'éviter tout risque d'incendie.



- Ce produit est un congélateur à usage domestique qui est uniquement adapté au stockage d'aliments. Conformément

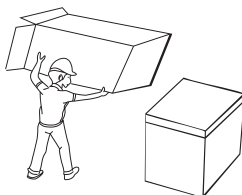
aux standards nationaux, les congélateurs domestiques ne doivent pas être utilisés à d'autres fins, comme par exemple le stockage de sang, de stupéfiants ou de produits biologiques.



- Ne pas placer d'articles tels que des bocaux ou des récipients scellés ni de fluides tels que des bouteilles de bière et autres boissons à l'intérieur du congélateur afin d'éviter toute explosion ou autres dommages

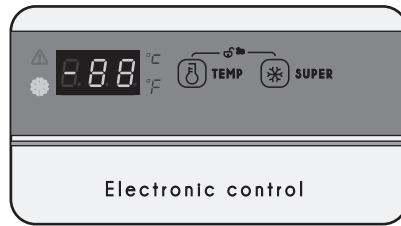
## Avant la première utilisation

### Démarrage



- Lors du premier démarrage, il faut attendre une demi-heure avant de connecter le congélateur à une alimentation à 230V/50Hz.
- Le congélateur doit fonctionner pendant 2 à 3 heures avant d'y mettre des aliments frais ou surgelés ; L'été, le congélateur doit fonctionner pendant plus de 4 heures au préalable en tenant compte de la température ambiante élevée.

## Réglage de la température



### Commande d'affichage

• Lorsqu'il est branché à l'électricité, toutes les fenêtres d'affichage seront activées pendant 3 secondes, l'affichage de fonctionnement normal, et les valeurs -18°C (64°F) s'afficheront lors du démarrage initial.

Affichage de fonctionnement normal :

- ① En cas de bon fonctionnement, la température ou le mode de fonction définis s'affichent.
- ② En cas de mauvais fonctionnement, le mode de défaillance s'affiche.

### Verrouillage et déverrouillage

- Verrouillage : Appuyer sur le bouton température (TEMP) et le bouton congélation rapide (SUPER) simultanément pendant 3 secondes permet d'activer le mode verrouillage. La fenêtre d'affichage clignote pendant plusieurs secondes, puis entre dans mode d'affichage normal ;
- Déverrouillage : Appuyer sur le bouton température (TEMP) et sur le bouton congélation rapide (SUPER) simultanément pendant 3 secondes permet d'éliminer le verrouillage et d'ajuster la température.

Les opérations clés suivantes doivent être réalisées en mode déverrouillage. Si l'opération est réalisée en mode verrouillage, l'affichage clignote rapidement pendant 3 secondes pour signaler une opération invalide.

### Conversion de degrés Fahrenheit et Celsius

En mode déverrouillage, les degrés Fahrenheit et Celsius doivent être convertis en maintenant enfoncé le bouton de réglage de la température pendant 3 secondes.

### Réglage de la température

Appuyer sur le bouton de réglage de la température (TEMP) et passer à la fonction congélation. La fenêtre d'affichage indique la température correspondant au point de congélation ; Lorsque la fenêtre d'affichage est en mode congélation, appuyer sur le bouton de réglage de la température (TEMP), vous pouvez ajuster la température de la chambre de congélation.

Appuyer sur le bouton de réglage de la température (TEMP) une fois permet de réduire la température de 1°C ; Lorsque la température est réglée sur -24°C (-11°F), appuyer à nouveau sur le bouton de réglage de la température (TEMP) permet de passer en mode réfrigération ; la fenêtre d'affichage indique la température de réglage correspondant à la réfrigération ;

Lorsque la fenêtre d'affichage est en mode réfrigération, appuyer sur le bouton de réglage de la température "Ⓜ" permet d'ajuster la température de la chambre

de réfrigération, appuyer sur le bouton de réglage de la température "Ⓜ" une fois permet d'augmenter la température de 1° C.

Le mode de réglage de la température en Fahrenheit est indiqué ci-dessous :

→ -12°C → -13°C → ..... → -23°C → -24°C → 1°C → 2°C → ..... → 9°C → 10°C

Le réglage de la température en Fahrenheit s'effectue comme suit :

→ 10°C → 9°C → ..... → 10°C → 11°C → 34°C → 36°C → ..... → 48°C → 50°C

## Mode congélation rapide

- Démarrage mode congélation rapide
- ① Appuyer sur le bouton congélation rapide, l'indicateur congélation rapide s'allume.
- Sortie du mode congélation rapide

① En mode congélation rapide, appuyer sur le bouton congélation rapide , et le mode congélation rapide s'enclenchera.

② Lorsque le temps d'exécution continue excède 24 h, le mode congélation rapide s'enclenchera automatiquement.

## Alarme de température élevée

Le voyant lumineux sera activé dans le cas où les congélateurs donnent l'alarme d'une température élevée.

## Mémoire en cas de coupure d'électricité

En cas de panne de courant, le mode opération transitoire est verrouillé. Une fois le courant rétabli, les congélateurs reprennent le mode de fonctionnement selon le réglage défini avant la panne de courant.



### ATTENTION !

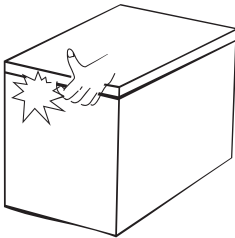
Lorsque la température est réglée sur Celsius, "-24" sera indiqué sur l'écran d'affichage, et les compresseurs opéreront en continu.

Lorsque la température est réglée sur Fahrenheit, "11" sera indiqué sur l'écran d'affichage, et les compresseurs opéreront en continu.



## Nettoyage et entretien

- Les poussières situées derrière le congélateur et au sol doivent être retirées afin d'améliorer l'effet de refroidissement et l'économie d'énergie. L'intérieur du congélateur doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter les odeurs. Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser des serviettes douces ou une éponge trempée dans l'eau ainsi que des détergents neutres non-corrosifs. Le congélateur doit être nettoyé à l'eau claire à l'aide d'un chiffon sec. Ouvrir la porte pour un séchage naturel avant de rétablir le courant.
- Ne pas utiliser de brosses dures, de billes en acier propres, de brosses métalliques, d'abrasifs, tels que du dentifrice, des solvants organiques (comme par exemple, de l'alcool, de l'acétone, de l'huile de banane, etc.), de l'eau bouillante, des articles à base d'acide ou alcaline pour nettoyer le congélateur dans la mesure où cela est susceptible d'endommager la surface et l'intérieur du congélateur.
- Ne pas rincer à l'eau de manière à ne pas affecter les propriétés d'isolation électrique. Veuillez utiliser un chiffon sec pour nettoyer le bouton de réglage de la température et les composants électriques.





**ATTENTION !**  
Veuillez débrancher le congélateur pour les opérations de dégivrage et de nettoyage.

### Dégivrage

- Le congélateur doit être dégivré manuellement. Débrancher le congélateur et ouvrir la porte du congélateur, retirer les aliments et les tiroirs avant de procéder au dégivrage ; Ouvrir les orifices de sortie et les orifices d'évacuation (et placer un réservoir d'eau au niveau des orifices de sortie) ; Le gel intérieur va naturellement fondre, essuyer l'eau de dégivrage à l'aide d'un chiffon doux et sec. Lorsque la glace commence à fondre, un grattoir dégivreur peut être utilisé pour accélérer le processus de dégivrage.

- Veuillez retirer les aliments et les placer dans un endroit frais lors du dégivrage avant de retirer les accessoires.



**ATTENTION !**  
D'autres dispositifs mécaniques ou autres moyens ne doivent en aucun cas être utilisés pour accélérer le processus, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant. Ne pas endommager le circuit frigorifique.

## Arrêt d'utilisation

En cas de panne de courant, les aliments peuvent être conservés pendant une durée de deux heures, même en été ; Il est recommandé de réduire la fréquence de l'ouverture de la porte et de ne pas placer d'aliments frais dans le congélateur.

Veillez débrancher le congélateur inutilisé pendant une longue période de temps à des fins de nettoyage. Laisser la porte ouverte afin d'éviter les mauvaises odeurs.

Ne pas retourner, placer à l'horizontale ou faire vibrer le congélateur. L'angle de portée ne doit pas être supérieur à 45°. Veuillez tenir la porte et la charnière lors du déplacement.



### ATTENTION !

Un fonctionnement en continu est recommandé lors du démarrage du congélateur. Veuillez ne pas déplacer le congélateur sous des circonstances normales afin de ne pas affecter la durée de vie de celui-ci.

## Recyclage

**ATTENTION !**

Les matériaux en mousse cyclopentane et le réfrigérant R600a du congélateur sont des matériaux combustibles et lors de la mise au rebut, ils doivent être isolés de toutes sources de chaleur et ne peuvent être brûlés.

Veillez remettre le congélateur à des sociétés de recyclage professionnelles qualifiées afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou autres dangers.

**ATTENTION !**

Veillez retirer la porte du congélateur, ainsi que les tablettes, qui doivent être correctement positionnées afin d'éviter tout accident avec des enfants qui pourraient jouer à l'intérieur du congélateur.


## COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil porte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets contribue à préserver notre environnement.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/EU

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

C'est pour cette raison que votre appareil, comme le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur son emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.



Nos emballages peuvent faire l'objet  
d'une consigne de tri.  
Pour en savoir plus : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

# Bedankt!

Bedankt dat u voor dit product van VALBERG hebt gekozen.

ELECTRO DEPOT kiest, test en beveelt de producten van het merk VALBERG aan, die garant staan voor eenvoud in gebruik, betrouwbare prestaties en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Raadpleeg onze website: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

<b>A</b>	<b>Alvorens het toestel te gebruiken</b>	24	Veiligheidsvoorschriften				
<b>B</b>	<b>Omschrijving van het toestel</b>	29	Beschrijving van het toestel	30	Technische eigenschappen		
<b>C</b>	<b>Gebruik van het toestel</b>	32	Installatie	34	Voor het eerste gebruik	35	Temperatuurregeling
<b>D</b>	<b>Praktische informatie</b>	37	Reiniging en onderhoud	40	Recyclage		

## Veiligheidsvoorschriften

### Betekenis van de veiligheidspictogrammen



Verbods-  
symbolen

Deze symbolen verwijzen naar verboden elementen en deze acties zijn strikt verboden. Het niet-naleven van de instructies kan de producten beschadigen of de persoonlijke veiligheid van de gebruikers in gevaar brengen.



Waarschuwingssym-  
bolen

Deze symbolen verwijzen naar elementen die gerespecteerd moeten worden, en deze acties moeten strikt uitgevoerd worden in overeenstemming met de voorschriften voor deze handeling. Het niet-naleven van de instructies kan de producten beschadigen of de persoonlijke veiligheid van de gebruikers in gevaar brengen.



Opmerk-  
ingssymbolen

Deze symbolen verwijzen naar elementen waarvoor bijzondere oplettendheid vereist is, en het wordt aanbevolen bijzonder aandachtig te zijn bij deze acties. Het niet-naleven van deze noodzakelijke voorzorgsmaatregelen kan leiden tot middelzware of lichte verwondingen of het product beschadigen.



**OPGELET!**

Het toestel is niet bestemd om gebruikt te worden door kinderen of personen met een beperking wanneer ze niet in de gaten gehouden worden.

Houd uw kinderen steeds in de gaten, zodat ze niet met het toestel spelen.

**Algemeen**

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie op het gebied van veiligheid, die door de gebruikers nageleefd moet worden.

- Dit toestel is geschikt voor kinderen vanaf 8 jaar, personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen

over een veilig gebruik van het apparaat en op voorwaarde dat zij de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij niet begeleid worden.

- Indien het voedings snoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.

- Dit toestel is bestemd voor huishoudelijke of gelijkaardige toepassingen, zoals:

- keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen;

- boerderijen en het gebruik door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;

– omgevingen van het type bed and breakfast; Horeca en gelijkaardige toepassingen, met inbegrip van kleinhandel.



**WAARSCHUWING!**  
**H o u d d e**  
**ventilatieopeningen**  
**van de omsloten**  
**ruimte rond het**  
**toestel of in de**  
**inbouwconstructie**  
**vrij.**



**WAARSCHUWING!**  
**G e b r u i k g e e n**  
**m e c h a n i s c h e**  
**voorzieningen of**  
**anderemiddel dan**  
**deze die aanbevolen**  
**worden door de**  
**fabrikant om het**  
**ontdooingsproces**  
**te versnellen.**



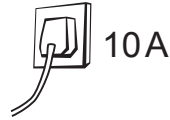
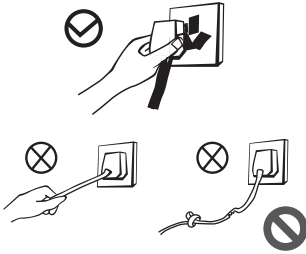
**WAARSCHUWING!**  
**B e s c h a d i g h e t**  
**ontdooingscircuit**  
**niet.**



**WAARSCHUWING!**  
**G e b r u i k g e e n**  
**e l e k t r i s c h e**  
**toestellen in het**  
**compartiment voor**  
**voedselopberging,**  
**tenzij ze van het**  
**type zijn dat wordt**  
**aanbevolen door de**  
**fabrikant.**

- Berg in dit toestel geen explosieve stoffen op zoals spuitbussen met ontvlambare drijfgassen.
- Voor wat betreft de informatie betreffende de installatie, bediening, onderhoud reiniging en afdanking van het toestel, gaat u naar de volgende paragrafen van de instructies.

## Elektrische aansluiting



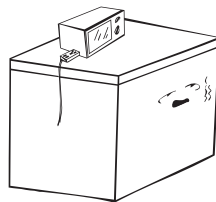
- Trek niet aan het voedingsnoer wanneer u de stekker van de diepvriezer uit het stopcontact verwijdert. Neem de stekker stevig vast en trek hem rechtstreeks uit het stopcontact.

- Beschadig in geen enkel geval het voedingsnoer, om een veilig gebruik te garanderen. Gebruik het toestel niet wanneer het snoer beschadigd is of het stopcontact versleten is.

- Een versleten of beschadigd voedingsnoer kan vervangen worden in de door de fabrikant goedgekeurde onderhoudscentra.

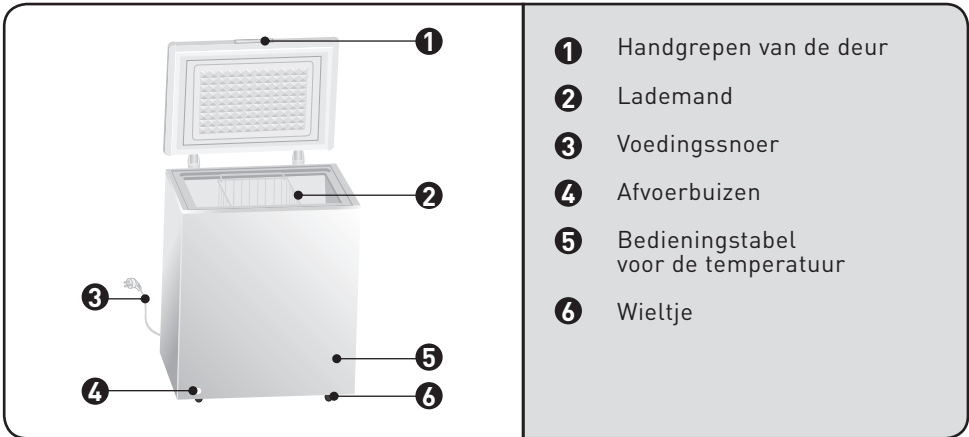
- Gebruik een specifiek stopcontact met drie gaten van het type 10A of meer. Het stopcontact mag niet gedeeld worden met andere elektrische apparaten.

- Het voedingsnoer moet stevig verbonden zijn met het stopcontact, anders kan er brand ontstaan. Zorg ervoor dat de aardingselektrode van het stopcontact verbonden is met een betrouwbare aardingslijn.



- De diepvriezer heeft een elektrisch vermogen van AC 230 V/50 Hz. Spanningsschommelingen die de schaal van 187~265 V overtreffen, leiden tot functiestoornissen en kunnen het toestel beschadigen. Er moet dus een spanningsregelingscircuit van 750 W geïnstalleerd zijn met een AC-voeding.
- Gelieve de gasklep af te sluiten en deuren en ramen te openen in geval van een gaslek of andere ontvlambare gassen. Trek de stekker van de diepvriezer of andere elektrische apparaten niet uit het stopcontact, omdat een vonk brand kan veroorzaken.
- Om de veiligheid te garanderen wordt aangeraden om geen regulators, rijstkokers, microgolfovens of andere toestellen op de diepvriezer te plaatsen, met uitzondering van door de fabrikant aanbevolen toestellen. Gebruik geen elektrische toestellen in de diepvriezer.

## Beschrijving van het toestel



- ① Handgrepen van de deur
- ② Lademand
- ③ Voedings snoer
- ④ Afvoerbuizen
- ⑤ Bedieningstabel voor de temperatuur
- ⑥ Wieltje

- Dankzij de lage temperatuur van de diepvriezer kunnen voedingsmiddelen gedurende langere tijd vers gehouden worden. Hij wordt hoofdzakelijk gebruikt voor het bewaren van diepgevroren voedingsmiddelen en voor de productie van ijsblokjes.
- De diepvriezer is geschikt voor het bewaren van vlees, vis, garnalen, gehaktballen, rijstballen en andere voedingsmiddelen die niet op korte termijn opgegeten worden.
- Er wordt aanbevolen grote stukken vlees in kleine stukken te snijden om de toegang ertoe te vergemakkelijken. Vergeet niet dat voedingsmiddelen verbruikt moeten worden binnen hun bewaringstermijn.

**OPGELET!**

De eigenschappen en accessoires van de diepvriezer stemmen mogelijk niet exact overeen met de legende. Gelieve de pakbon te raadplegen.

## Eigenschappen van het product

- Betrouwbare kenmerken: De diepvriezer is uitgerust met een doeltreffende compressor van een goed merk, die garant staat voor uitstekende prestaties en een hoge betrouwbaarheid.
- Schuimen binnenkant van de deur.
- Deurafdichtingen voorzien van geïntegreerde antistof-mozaïeken die gemakkelijk verwijderd en gereinigd kunnen worden.
- Als koelproduct wordt R600a en als isolatiemiddel wordt cyclopentaan gebruikt. Dit zijn milieuvriendelijke producten.

## Technische specificaties

Merk	VALBERG
Productcategorie	Kofferdiepvriezer
Productcode	951241
Productcategorie	9
Productreferentie	CF 295 A+ WMIC
Type ontdooiing	Handleiding
Beveiliging tegen Classificatie van de elektrische ontladingen	I
Elektrische voeding	220-240 V AC
Nominale frequentie	50 Hz
Nominale stroom	0,7 A
Vermogen van de lamp	NVT
Energieklasse	A+

Energieverbruik 268 kWh per jaar, op basis van de resultaten van een standaard test over 24 uur. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de manier waarop het toestel gebruikt wordt en de plaats waarop het zich bevindt.

Klimaatype: SN, N, ST, T

Dit toestel is bestemd voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 10° C (laagste temperatuur) en 43° C (hoogste temperatuur)

Afmetingen van het product  
(H x W x D) cm 85 x 64,5 x 111,5 cm

Afmetingen van de installatie  
(H x W x D) cm 150 x 74,5 x 121,5 cm

Nettogewicht 42 kg

Totaal brutovolume 295 L

Totaal nettovolume 295 L

Volume verse voedingsmiddelen /

Volume bevroren voedingsmiddelen  
(4 sterren) 295 L

Vriesvermogen: 14 kg/24 u

Temperatuurstijgingstijd 57 u

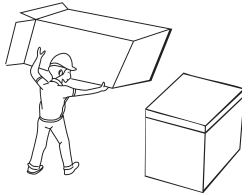
Koelmiddel R600a (68g)

Geluidsniveau 43 dB

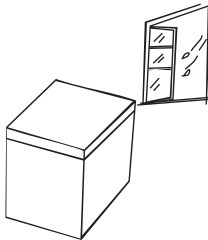
Soort installatie Zelfdragend

## Installatie

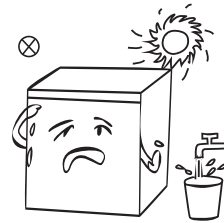
### Inrichting



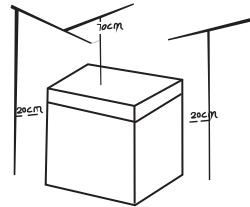
- Voordat u de diepvriezer in gebruik neemt, verwijdert u alle verpakkingsmaterialen, met inbegrip van de kussentjes onderaan, evenals de kussentjes en schuimbanden aan de binnenkant van de diepvriezer. Verwijder ook de beschermingsfolie op de deur en op de diepvriezer.



- De diepvriezer moet binnen geplaatst worden, in een goed geventileerde ruimte. De ondergrond moet vlak en stevig zijn.

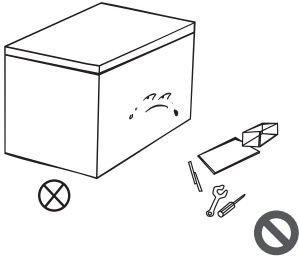


- Houd te diepvriezer verwijderd van warmtebronnen en vermijd elk rechtstreeks contact met zonnestralen. Plaats de diepvriezer niet op vochtige plaatsen om roest en een daling van het isolatievermogen te voorkomen.

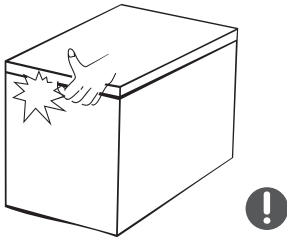


- De ruimte boven de diepvriezer moet meer dan 70 cm bedragen en de afstand aan de zijkanten en de achterkant moet meer dan 20 cm zijn om het openen en sluiten en de warmteafvoer te vergemakkelijken.
- Veeg de binnen- en buitenkant van de diepvriezer af met een warme vochtige doek (voeg een kleine hoeveelheid detergent met warm water toe en veeg af met helder water).

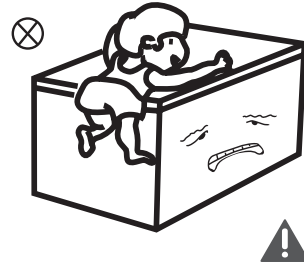




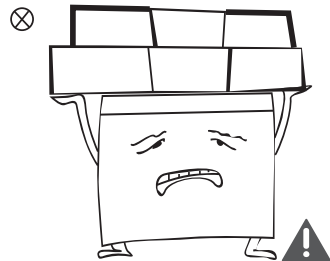
- Toegestane sloop of renovatie van de diepvriezer zijn niet verboden. Het is verboden de leidingen met koelvloeistof te beschadigen. Herstellingen en onderhoud van de diepvriezer moeten uitgevoerd worden door vaklui.
- Een beschadigd voedings snoer moet vervangen worden door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.



- De ruimte in de buurt van de apparaten rond de geïntegreerde structuur mag niet versperd worden en moet goed geventileerd zijn.
- De afstand tussen de deuren van de diepvriezer en tussen de deuren en de structuur van de diepvriezer zijn minimaal. Let erop dat u uw hand niet in deze zones brengt om te vermijden dat uw vingers geklemd raken. Let erop dat u de deur van de diepvriezer zacht sluit om te voorkomen dat artikelen vallen.
- Neem geen voedingsmiddelen of recipiënten in de vrieskamer wanneer de diepvriezer ingeschakeld is, vooral dan metalen recipiënten, om vrieswonden te voorkomen.

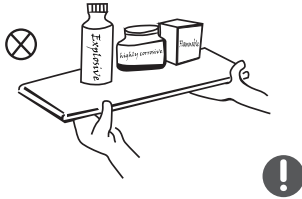


- Laat kinderen niet toe om in of op de diepvriezer te klimmen, om te vermijden dat kinderen opgesloten raken in het toestel of verwondingen oplopen bij een val van de diepvriezer.
- Verlucht en reinig de diepvriezer niet. Plaats de diepvriezer niet op vochtige plaatsen, waar hij door water kan bespat worden, om de eigenschappen inzake elektrische isolatie van de diepvriezer niet aan te tasten.

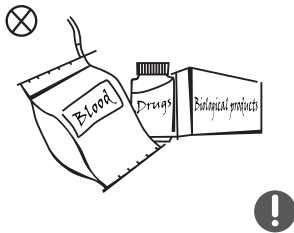


- Plaats geen zware voorwerpen op de diepvriezer, omdat die voorwerpen kunnen vallen bij het openen en sluiten van de deur en verwondingen kunnen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact in geval van elektriciteitspannen of reiniging. Er wordt aangeraden vijf minuten te wachten alvorens de stekker opnieuw in het stopcontact te steken, om te voorkomen dat de compressor beschadigd raakt doordat hij snel opnieuw opgestart wordt.

## Instructies met betrekking tot de plaatsing van producten

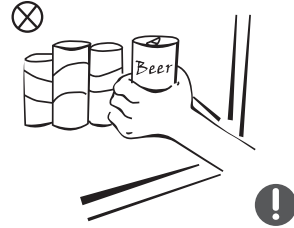


- Plaats geen ontvlambare, explosieve en erg bijtende producten in de diepvriezer, om te voorkomen dat het toestel beschadigd geraakt of dat er brand ontstaat.
- Plaats geen ontvlambare voorwerpen in de buurt van de diepvriezer om brandrisico te vermijden.



- Dit product is een diepvriezer voor huishoudelijk gebruik, die enkel bestemd is voor de opslag van voedingsmiddelen.

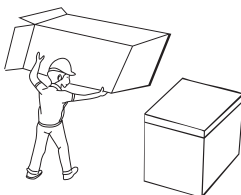
In overeenstemming met de nationale standaarden mogen huishoudelijke diepvriezers niet gebruikt worden voor doelstellingen als de opslag van bloed, verdrovende middelen of biologische producten.



- Plaats geen voorwerpen als bokalen of afgesloten recipiënten noch vloeistoffen als flesjes bier of andere dranken in de diepvriezer om ontploffingen of andere vormen van schade te voorkomen

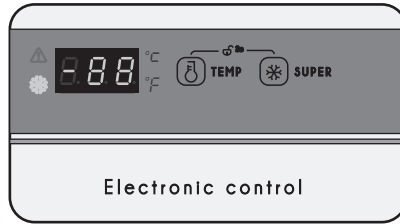
## Voor het eerste gebruik

### Inschakeling



- Wanneer het toestel voor het eerst wordt ingeschakeld dient u een half uur te wachten alvorens de diepvriezer aan te sluiten op een stopcontact met 230V/50Hz.
- De diepvriezer moet 2 à 3 uur werken alvorens er verse of diepgevroren voedingsmiddelen in aan te brengen. In de zomer moet de diepvriezer vooraf 4 uur werken omwille van de hogere omgevingstemperatuur.

## Temperatuurregeling



### Bedieningsscherm

- Wanneer het toestel aangesloten is op het elektriciteitsnet worden alle weergavevensters gedurende 3 seconden geactiveerd. Het weergavescherm bij normale werking en de waarden  $-18^{\circ}\text{C}$  ( $64^{\circ}\text{F}$ ) worden weergegeven wanneer het toestel voor het eerst wordt ingeschakeld.

Weergavescherm bij normale werking:

① Als het toestel goed werkt, wordt de ingestelde temperatuur of werkingsmodus weergegeven.

② Als het toestel slecht werkt, wordt de defectmodus weergegeven.

### Vergrendeling en ontgrendeling

- Vergrendeling: Druk gedurende 3 seconden tegelijk op de temperatuurknop (ⓘ) en de snelvriesknop (\*) om de vergrendelingsmodus in te schakelen. Het weergavevenster knippert gedurende verschillende seconden, alvorens opnieuw over te schakelen naar de normale weergavemodus.

- Ontgrendeling: Druk gedurende 3 seconden tegelijk op de temperatuurknop (ⓘ) en de snelvriesknop (\*) om de vergrendelingsmodus uit te schakelen en de temperatuur in te stellen.

De volgende belangrijke handelingen moeten uitgevoerd worden in vergrendelingsmodus. Indien de operatie uitgevoerd wordt in vergrendelingsmodus knippert de weergave snel gedurende 3 seconden om een ongeldige operatie aan te geven.

### Omzetting van graden Fahrenheit en Celsius

In ontgrendelingsmodus kan overgeschakeld worden tussen Fahrenheit en Celsius door de temperatuurknop gedurende 3 seconden ingedrukt te houden.

### Temperatuurregeling

Druk op de temperatuurregelknop (ⓘ) om over te gaan naar de vriesfunctie. Het weergavescherm geeft de temperatuur aan die overeenkomt met het vriespunt. Wanneer het weergavevenster in vriesmodus staat, drukt u op de temperatuurregelknop (ⓘ) om de temperatuur in de vrieskamer in te stellen.

Door een keer op de temperatuurregelknop (ⓘ) te drukken daalt de temperatuur met  $1^{\circ}\text{C}$ . Wanneer de temperatuur ingesteld is op  $-24^{\circ}\text{C}$  ( $-11^{\circ}\text{F}$ ), wordt, wanneer u op de temperatuurregelknop (ⓘ) drukt, overgeschakeld naar de koelmodus. Het weergavevenster geeft de ingestelde temperatuur weer voor de

koelmodus. Wanneer het weergavevenster zich in koelmodus bevindt, drukt u op de temperatuurregelknop 'Ⓜ' om de temperatuur in de koelkamer te regelen.

Door een keer op de temperatuurregelknop 'Ⓜ' te drukken stijgt de temperatuur met 1°C.

De temperatuurinstelmodus in Fahrenheit wordt hieronder weergegeven:

→ -12°C → -13°C → ..... → -23°C → -24°C → -1°C → -2°C → ..... → 9°C → 10°C

De temperatuurinstelmodus in Fahrenheit gebeurt als volgt:

→ 10°C → 9°C → ..... → 10°C → 11°C → 34°C → 36°C → ..... → 48°C → 50°C

## Snelvriesmodus

- Snelvriesmodus

① Druk op de snelvriesknop. Het controlelampje snelvriezen gaat branden.

- Verlaten van de snelvriesmodus

① Druk in de snelvriesmodus op de snelvriesknop om de snelvriesmodus in te schakelen.

② Wanneer de uitvoeringstijd hoger ligt dan 24 u wordt de snelvriesmodus automatisch ingeschakeld.

## Alarm hoge temperatuur

Het controlelampje gaat branden wanneer de diepvriezer het alarm van een verhoogde temperatuur geeft.

## Geheugen in geval van een stroomonderbreking

In geval van een stroomonderbreking wordt de tijdelijke werkingsmodus vergrendeld. Zodra de stroom hersteld is, wordt de werkingsmodus ingeschakeld naargelang de instelling voor de stroomonderbreking.

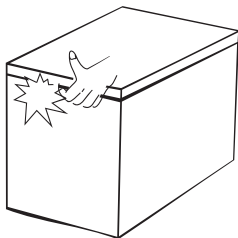


### OPGELET!

Wanneer de temperatuur ingesteld is op Celsius wordt '-24' aangegeven op het weergavescherm en werken de compressoren voortdurend. Wanneer de temperatuur ingesteld is op Fahrenheit wordt '11' aangegeven op het weergavescherm en werken de compressoren voortdurend.

## Reiniging en onderhoud

- Stof dat zich achter de diepvriezer en op de grond bevindt, moet verwijderd worden voor een betere bevroering en energiebesparing. De binnenkant van de diepvriezer moet regelmatig schoongemaakt worden om geurentevoorkomen. Voor de reiniging wordt aangeraden gebruik te maken van zachte doeken of een in water gedompelde spons, in combinatie met neutrale, niet-bijtende detergenten. De diepvriezer moet gereinigd worden met helder water aan de hand van een droge doek. Open de deur, zodat het toestel kan opdrogen alvorens u het opnieuw op het elektriciteitsnet aansluit.
- Gebruik geen harde borstels, stalen knikkers, metalen borstels, schuurmiddelen (bijvoorbeeld tandpasta), organische oplosmiddelen (bijvoorbeeld alcohol, aceton, bananenolie, enz.), kokend water, producten op basis van zuur of alkaline om de diepvriezer te reinigen, omdat dat het oppervlak en de binnenkant van het toestel kan beschadigen.
- Niet met water spoelen om de eigenschappen inzake elektrische isolatie niet te beïnvloeden. Gebruik een droge doek om de temperatuurregelknop en de elektrische componenten te reinigen.



### OPGELET!

Gelieve de stekker uit het stopcontact te trekken voor ontdoijing en reiniging.

## Ontdooiing

- De diepvriezer moet manueel ontdooid worden.

Trek de stekker uit het stopcontact en open de deur van de diepvriezer, verwijder de voedingsmiddelen en de laden om te beginnen met de ontdooiing. Opende uitgangsen evacuatiebuizen (en plaats een waterreservoir onder de uitgangsbuizen). Het ijs in de diepvriezer ontdooit op een natuurlijke manier. Veeg het dooiwater af met een zachte en droge doek. Wanneer het ijs begint te smelten kan een ijskrabber gebruikt worden om het dooiproces te versnellen.

- Verwijder de voedingsmiddelen en plaats ze op een koele plaats tijdens de ontdooiing alvorens de accessoires te verwijderen.



### **OPGELET!**

**Er mogen geen anderemechanische instrumenten of andere middelen gebruikt worden om het proces te versnellen, behalve degene die aanbevolen worden door de fabrikant. Beschadig het koelcircuit niet.**

## Gebruiksstop

In geval van een stroomonderbreking kunnen de voedingsmiddelen gedurende twee uur bewaard worden, zelfs in de zomer. Er wordt aanbevolen de deur minder vaak te openen en geen verse voedingsmiddelen in de diepvriezer te plaatsen. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel gedurende een langere tijd uitschakelt om het te poetsen. Laat de deur open om onaangename geuren te vermijden.

Draai de diepvriezer niet om, zet hem niet in horizontale positie en schud er niet mee. De transporthoek mag niet groter zijn dan 45°. Houd de deur en de scharnier vast tijdens verplaatsingen.



### OPGELET!

Er wordt aanbevolen de diepvriezer voortdurend te laten werken bij de ingebruikname ervan. Verplaats de diepvries niet in normale omstandigheden, om de levensduur ervan niet te verkorten.

## Recyclage

**OPGELET!**

De materialen van cyclopentaanschuim en het koelmiddel R600a van de diepvriezer zijn brandbare materialen en bij de afdanking van het toestel moeten ze geïsoleerd worden van warmtebronnen en mogen ze niet verbrand worden.

Gelieve de diepvriezer te overhandigen aan bevoegde professionele recyclagebedrijven om beschadiging van het milieu of andere gevaren te voorkomen.

**OPGELET!**

Gelieve de deur van de diepvriezer te verwijderen, evenals de laden, die correct gepositioneerd moeten zijn om ongevallen te voorkomen met kinderen die in de diepvriezer zouden kunnen spelen.




**SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL**

Dit toestel is voorzien van het AEEA-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. De recyclage van afval vormt een belangrijke bijdrage tot de bescherming van het milieu.

**BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/CE**

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.

Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar een openbaar inzamelpunt voor selectieve afvalverwerking te brengen, zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

# Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses VALBERG - Produkt gewählt haben.

Ausgewählt, getestet und empfohlen von ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke VALBERG garantieren Ihnen einfache Bedienung, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität.

Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jedes Mal zufriedengestellt werden, wenn Sie es benutzen.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Internetseite: [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)



## **A** Vor der Inbetriebnahme des Geräts

44 Sicherheitsvorschriften

---

## **B** Übersicht über Ihr Gerät

49 Beschreibung des Geräts  
50 Technische Daten

---

## **C** Verwendung des Geräts

52 Installation  
54 Vor dem ersten Gebrauch  
55 Einstellung der Temperatur

---

## **D** Praktische Hinweise

57 Reinigung und Wartung  
60 Recycling

## Sicherheitsvorschriften

### Bedeutung der Sicherheitssymbole



Verbotssymbole

Diese Symbole weisen auf verbotene Vorgehensweisen hin, diese Handlungen sind streng verboten. Die Nichteinhaltung der Anweisungen kann zu Schäden an den Produkten führen und die persönliche Sicherheit der Nutzer gefährden.



Warnsymbole

Diese Symbole weisen auf Vorgehensweisen hin, die beachtet werden müssen, diese Handlungen müssen genauestens gemäß den Bedienungsanforderungen ausgeführt werden. Die Nichteinhaltung der Anweisungen kann zu Schäden an den Produkten führen und die persönliche Sicherheit der Nutzer gefährden.



Hinweissymbole

Diese Symbole weisen auf Vorgänge hin, die besondere Aufmerksamkeit erfordern, diese Handlungen müssen mit besonderer Achtsamkeit durchgeführt werden. Die Nichteinhaltung der notwendigen Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen und zu Schäden am Produkt führen.



**ACHTUNG!**  
Dieses Gerät darf nicht ohne Aufsicht von Kindern oder Personen mit Behinderung benutzt werden. Beaufsichtigen Sie Kinder um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Allgemeines

Die vorliegende Gebrauchsanleitung enthält zahlreiche wichtige Informationen zur Sicherheit, die der Nutzer beachten muss.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse bedient werden, sofern sie korrekt beaufsichtigt werden oder

die nötigen Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die bestehenden Risiken verstanden haben. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Die vom Benutzer vorzunehmenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist zum Hausgebrauch oder für ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, wie etwa:
  - Kochecken in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, die für das Personal reserviert sind;

**Deutsch**

- in Bauernhöfen und die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Einrichtungen mit Wohncharakter;
- Räumlichkeiten wie Fremdenzimmer; in Gastronomiebetrieben oder ähnliche Verwendungen einschließlich dem Einzelhandel.



**WARNUNG!**  
Die Belüftungsöffnungen des Geräteinnenraums und der Gehäusestruktur frei halten.



**WARNUNG!**  
Verwenden Sie keine mechanischen Einrichtungen oder andere Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, als die vom Hersteller empfohlenen.



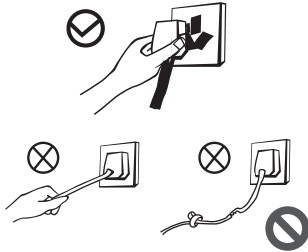
**WARNUNG!**  
Kühlkreislauf nicht beschädigen.



**WARNUNG!**  
Verwenden Sie keine Elektrogeräte im Inneren des Lebensmittel-lagerfachs, es sein denn, diese gehören zu einem vom Hersteller empfohlenen Typ.

- Bewahren Sie keine explosionsfähigen Stoffe wie z.B. Spraydosen, die brennbare Treibgase enthalten, in diesem Gerät auf.
- Bezüglich der Informationen zum Aufstellen, zum Benutzung, Wartung und Entsorgung des Geräts lesen Sie bitte die nachfolgenden Absätze dieser Anleitung.

## Elektro-Anschluss



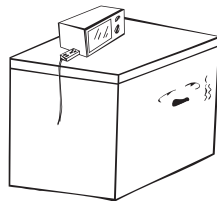
- Beim Herausziehen des Steckers der Tiefkühltruhe aus der Steckdose keinesfalls am Stromkabel ziehen. Ergreifen Sie den Stecker und ziehen diesen direkt aus der Steckdose.

- Beschädigen Sie das Stromkabel niemals und unter keinen Bedingungen, um einen sicheren Gebrauch des Geräts zu garantieren. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel beschädigt oder Stecker abgenutzt ist.

- Ein beschädigtes oder verschlissenes Stromkabel muss von einer vom Hersteller zugelassenen Wartungswerkstatt ersetzt werden.

- Benutzen Sie eine Netzsteckdose mit 3 Löchern für 10A oder mehr, an diese Steckdose dürfen keine anderen zusätzlichen Geräte angeschlossen werden.

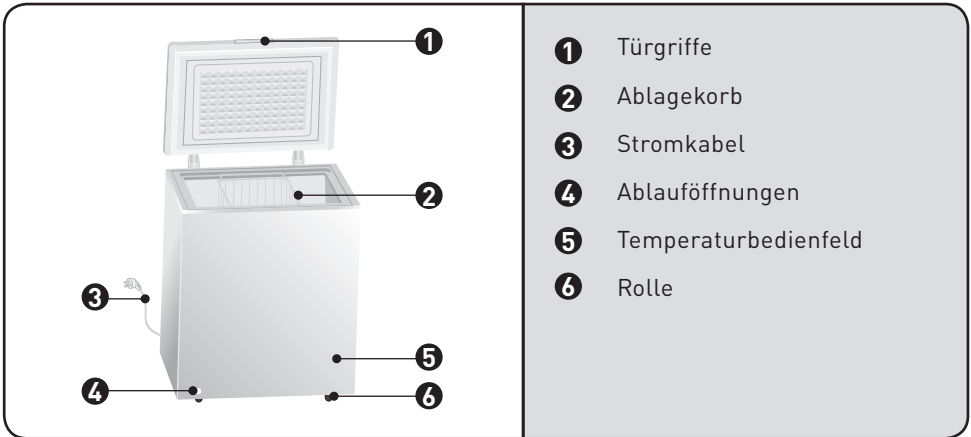
- Das Stromkabel muss fest an die Steckdose angeschlossen werden, da ansonsten ein Brandrisiko besteht. Vergewissern Sie sich, dass die Erdungselektrode der Netzsteckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung ausgestattet ist.



- Die Tiefkühltruhe nimmt eine elektrische Leistung von AC 230 V/50 Hz auf, Spannungsschwankungen, die den Bereich von 187~265V überschreiten, verursachen Störungen oder sogar Schäden. Deshalb muss ein Spannungsregelkreis von 750 W mit einer AC-Stromversorgung installiert werden.
- Bitte schließen Sie das Abgasventil und öffnen Sie im Falle eines Austritts von Gas oder anderen brennbaren Gasen die Türe und Fenster. Ziehen Sie den Stecker der Tiefkühltruhe und anderer elektrischer Geräte so, dass eventuelle elektrische Funken keinen Brand verursachen können.
- Um die Sicherheit zu garantieren, sollten keine Regler, Reiskocher, Mikrowellen oder andere Geräte auf die Tiefkühltruhe gestellt werden. Vom Hersteller empfohlene Geräte sind hier nicht eingeschlossen. Keine elektrischen Geräte im Inneren der Tiefkühltruhe verwenden.



## Beschreibung des Geräts



- ❶ Türgriffe
- ❷ Ablagekorb
- ❸ Stromkabel
- ❹ Ablauföffnungen
- ❺ Temperaturbedienfeld
- ❻ Rolle

- Die niedrige Temperatur der Tiefkühltruhe ermöglicht die Aufbewahrung frischer Lebensmittel über einen langen Zeitraum. Sie ist hauptsächlich für die Lagerung tiefgekühlter Lebensmittel und die Herstellung von Eiswürfeln vorgesehen.
- Die Tiefkühltruhe ist für die Lagerung von Fleisch, Fisch, Krabben, Frikadellen, Reisbällchen und anderen Lebensmitteln geeignet, die nicht unmittelbar verzehrt werden sollen.
- Es empfiehlt sich, große Fleischstücke in kleinere Portionen aufzuteilen, damit sie einfacher zu entnehmen sind. Achten Sie darauf, die Lebensmittel vor Ablauf ihrer Haltbarkeitsdauer zu verbrauchen.

**ACHTUNG!**

Es ist möglich, dass die Eigenschaften und die Zubehörteile der Tiefkühltruhe nicht genau der Beschreibung entsprechen, bitte sehen Sie in der Packliste nach.

## Geräteeigenschaften

- Zuverlässige Eigenschaften: Die Tiefkühltruhe verfügt über einen effizienten Markenkompressor, der ausgezeichnete Leistung und lange Haltbarkeit bietet;
- Türstruktur aus Schaummaterial
- Türdichtungen mit integriertem Anti-Staub-Mosaik, einfach abzunehmen und zu reinigen;
- Zum Schutz der Umwelt wurden das Kühlmittel R600a und das umweltschonende Treibmittel Cyclopentan verwendet.

## Technische Daten

Marke	VALBERG
Produktkategorie	Tiefkühltruhe
Produktcode	951241
Produktkategorie	9
Artikelnummer	CF 295 A+ WMIC
Abtauart	Bedienungsanleitung
Stromschlagschutz Klasse	I
Stromversorgung	220-240 V AC
Nennfrequenz	50 Hz
Nennspannung	0.7A
Leistung der Lampe	KEINE ANGABEN
Energieeffizienzklasse	A+

Jährlicher Stromverbrauch 268 kWh, berechnet auf der Grundlage der Ergebnisse eines über 24 Stunden durchgeführten Standardtests. Der tatsächliche Stromverbrauch hängt von der Art des Gebrauchs und seinem Standort ab.

Klimaklasse : SN, N, ST, T

Dieses Gerät ist für den Gebrauch bei einer Umgebungstemperatur von 10° C (niedrigste Temperatur) bis 43° C (höchste Temperatur) vorgesehen.

Produktmaße (HxBxT)  
(HxBxT) cm 85 x 64,5 x 111,5 cm

Installationsmaße  
(HxBxT) cm 150 x 74,5 x 121,5 cm

Nettogewicht 42 kg

Gesamtbruttofassungsvermögen 295 L

Gesamtnettofassungsvermögen 295L

Fassungsvermögen frische Lebensmittel /

Fassungsvermögen tiefgekühlte  
Lebensmittel (4 Sterne) 295 L

Gefriervermögen 14 kg/24 h

Temperaturanstiegszeit 57 h

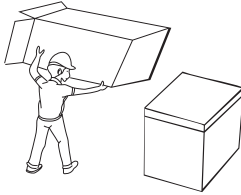
Kühlmittel R600a (68g)

Schallpegel 43 dB

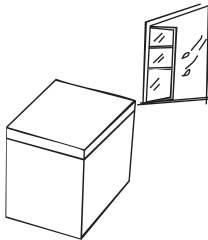
Installationsart Selbsttragend

## Installation

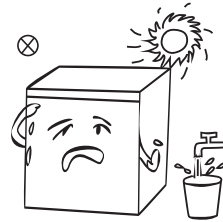
### Vorbereitung



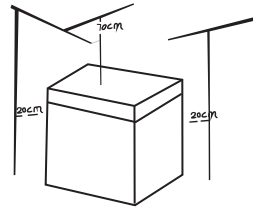
- Vor dem Gebrauch der Tiefkühltruhe alle Verpackungsmaterialien einschließlich des unteren Polstermaterials und des Polstermaterials und der Schaumstoffstreifen im Innenraum der Tiefkühltruhe entfernen, die Schutzfolie von der Tür und dem Gehäuse der Tiefkühltruhe abnehmen.



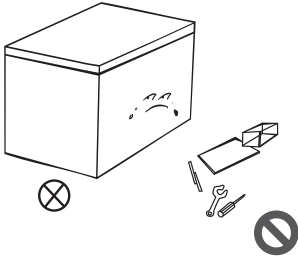
- Die Tiefkühltruhe muss in einem ausreichend belüfteten Innenraum aufgestellt werden; der Untergrund muss eben und fest sein.



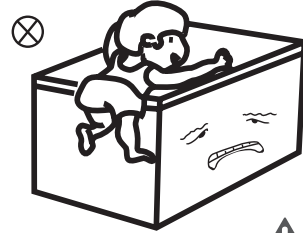
- Die Tiefkühltruhe entfernt von Wärmequellen aufstellen und vor direktem Sonnenlicht schützen. Die Tiefkühltruhe nicht in feuchten oder nassen Räumen aufstellen, um Rostbildung zu vermeiden und die Isolierwirkung nicht zu beeinträchtigen.



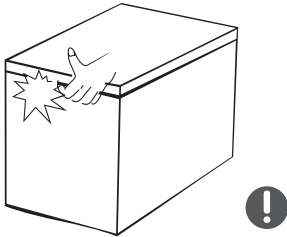
- Oberhalb der Tiefkühltruhe muss ein Freiraum von mindestens 70 cm eingehalten werden und die Freiräume an den Seiten und an der Rückseite müssen mindestens 20 cm betragen, um das Öffnen und Schließen und das Entweichen der Wärme zu erleichtern.
- Wischen Sie die Tiefkühltruhe innen und außen mit einem mit lauwarmem Wasser befeuchteten Tuch ab (eine kleine Menge Reinigungsmittel ins Wasser geben und mit klarem Wasser abwischen).



insbesondere Behälter aus Metall, um Frostverbrennungen zu vermeiden.

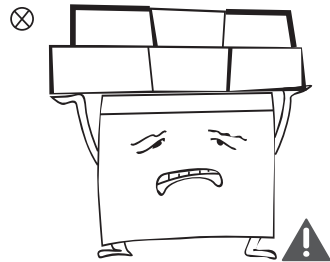


- Die genehmigte Abbauen und Erneuern der Tiefkühltruhe ist nicht verboten. Es ist verboten, die Leitungen der Kühlflüssigkeit zu beschädigen. Die Reparatur und die Wartung der Tiefkühltruhe müssen von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Stromkabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder anderem Fachpersonal durchgeführt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.



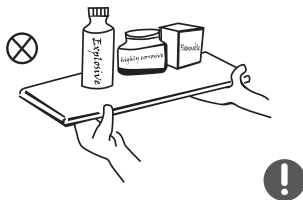
- Der Raum um die Geräte in der Umgebung des eingebauten Gehäuses darf keinesfalls verlegt oder blockiert werden und eine ausreichende Belüftung muss gewährleistet sein.
- Die Abstände zwischen den Türen der Tiefkühltruhe und zwischen den Türen und dem Gehäuse der Tiefkühltruhe sind sehr schmal, achten Sie darauf, die Hände nicht in diesen Bereich zu stecken, damit Sie sich nicht die Finger klemmen. Achten Sie darauf, die Tür der Tiefkühltruhe vorsichtig zu schließen, um das Herunterfallen oder Umstürzen von Gegenständen zu vermeiden.
- Nehmen Sie wenn die Tiefkühltruhe in Betrieb ist in der Gefrierkammer keine Lebensmittel oder Behälter in die Hand,

- Erlauben Sie Kindern nicht, in die Tiefkühltruhe zu steigen oder darauf zu klettern, um zu vermeiden, dass sie sich in der Tiefkühltruhe einsperren oder sich durch das Umfallen der Tiefkühltruhe verletzen.
- Reinigen Sie die Tiefkühltruhe nicht mit Dampfreinigern; Stellen Sie die Tiefkühltruhe nicht an feuchten Orten auf, an denen sie mit Wasser bespritzt werden könnte, um die Isoliereigenschaften des Geräts nicht zu beeinträchtigen.

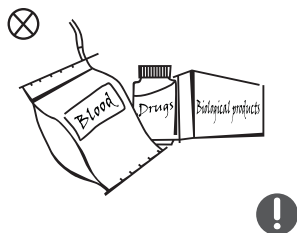


- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Tiefkühltruhe, da diese beim Öffnen und Schließen der Tür herunterfallen und Verletzungen verursachen können.
- Ziehen Sie im Falle eines Stromausfalls und zur Reinigung den Stecker. Es empfiehlt sich, fünf Minuten zu warten, bis die Tiefkühltruhe wieder an die Stromversorgung angeschlossen wird, um den Kompressor durch mehrfaches aufeinanderfolgendes Anspringen nicht zu beschädigen.

## Hinweise zur Einlagerung des Gefrierguts

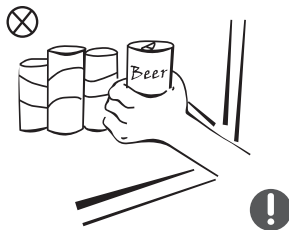


- Legen Sie keine entzündlichen, explosiven oder ätzenden Gegenstände in die Tiefkühltruhe, um eine Beschädigung des Geräts oder Brandentstehung zu vermeiden.
- Lagern Sie keine entzündlichen Gegenstände in der der Tiefkühltruhe, um jegliches Brandrisiko zu vermeiden.



- Dieses Gerät ist ein Tiefkühlgerät, das ausschließlich für den Haushaltsgebrauch und die Aufbewahrung von Lebensmitteln

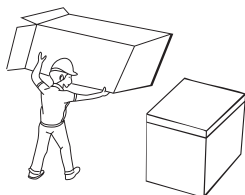
vorgesehen ist. Gemäß den nationalen Vorschriften dürfen Haushaltskühlgeräte nicht für andere Zwecke wie zum Beispiel die Lagerung von Blutkonserven, Betäubungsmitteln oder biologischen Produkten benutzt werden.



- Stellen Sie weder Einweggläser oder versiegelte Behälter noch Flüssigkeiten wie Bierflaschen und andere Getränke in die Tiefkühltruhe, um Explosionen und andere Schäden zu vermeiden.

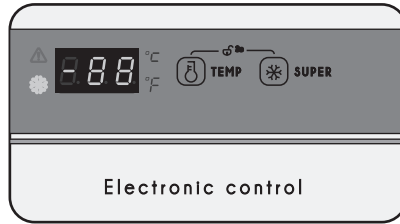
## Vor dem ersten Gebrauch

### Inbetriebnahme



- Vor der ersten Inbetriebnahme eine halbe Stunde abwarten, bevor die Tiefkühltruhe an eine Stromquelle mit 230V/50Hz angeschlossen wird.
- Die Tiefkühltruhe sollte 2 bis 3 Stunden in Betrieb sein, bevor frische oder tiefgefrorene Lebensmittel eingelagert werden; Im Sommer sollte die Tiefkühltruhe aufgrund der höheren Umgebungstemperatur vorher mehr als 4 Stunden gelaufen sein.

## Einstellung der Temperatur



### Bedianzeige

• Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, gehen alle Anzeigefenster für 3 Sekunden an, die Betriebsanzeige zeigt Normalbetrieb an und beim ersten Einschalten werden die Werte - 18°C (64°F) angezeigt.

Anzeige des Normalbetriebs:

① Bei ordnungsgemäßem Funktionieren werden die festgelegte Temperatur und die eingestellte Funktion angezeigt.

② Im Falle des nicht ordnungsgemäßen Funktionierens wird der Störungsmodus angezeigt.

### Verriegelung und Entriegelung

• Verriegelung : Drücken Sie gleichzeitig für 3 Sekunden die Temperaturwahltaste (ⓘ) und die Taste Schnellgefrieren (\*), um die Verriegelung zu aktivieren. Das Anzeigefenster blinkt mehrere Sekunden lang und kehrt dann in den Normalmodus zurück;

• Entriegeln : Drücken Sie gleichzeitig für 3 Sekunden die Temperaturwahltaste (ⓘ) und die Taste Schnellgefrieren (\*), um die Verriegelung zu deaktivieren und die Temperatur einzustellen.


Folgende grundlegende Einstellungen müssen im entriegelten Modus vorgenommen werden. Wenn eine solche Einstellung im verriegelten Modus vorgenommen wird, blinkt die Anzeige 3 Sekunden lang schnell, um anzuzeigen, dass die Einstellung ungültig ist.


### Einstellung von Grad Fahrenheit und Grad Celsius

Im entriegelten Modus kann die Temperaturanzeige von Grad Fahrenheit auf Grad Celsius umgestellt werden, indem die Temperaturwahltaste 3 Sekunden lang gedrückt wird.

### Einstellung der Temperatur

Drücken Sie die Temperaturwahltaste “(ⓘ)” und gehen dann auf die Gefrierfunktion. Das Anzeigefenster zeigt dann die dem Gefrierpunkt entsprechende Temperatur an; Wenn das Anzeigefenster im Gefriermodus ist, auf die Temperaturwahltaste “(ⓘ)” drücken. Nun können Sie die Temperatur der Gefrierkammer einstellen. Durch einmaliges Drücken der Temperaturwahltaste “(ⓘ)” können Sie die Temperatur um 1° C verringern. Wenn die Temperatur auf -24°C (-11°F) eingestellt ist, erneut auf die Temperaturwahltaste “(ⓘ)” drücken, um in den Kühlmodus zu gelangen; Das Anzeigefenster zeigt die der Kühlung entsprechende Temperatureinstellung an;

Wenn das Anzeigefenster im Kühlmodus ist, kann mit der Temperaturwahltaste “” die Temperatur der Kühlkammer eingestellt werden. Drücken Sie ein Mal

auf die Temperaturwahltaste “”, um die Temperatur um 1° C zu erhöhen.

Der Temperaturwahlmodus in Grad Fahrenheit ist untenstehend angegeben:

→ -12°C → -13°C → ..... → -23°C → -24°C → 1°C → 2°C → ..... → 9°C → 10°C

Die Temperatureinstellung in Fahrenheit wird folgendermaßen durchgeführt:

→ 10°C → 9°C → ..... → 10°C → 11°C → 34°C → 36°C → ..... → 48°C → 50°C

## Modus Schnellgefrieren

- Start des Schnellgefriermodus
- ① Drücken Sie die Taste Schnellgefrieren, die Schnellgefrieranzeige schaltet sich ein.
- Den Schnellgefriermodus verlassen

① Im Schnellgefriermodus auf die Taste Schnellgefrieren drücken, der Schnellgefriermodus schaltet sich ein.

② Wenn die kontinuierliche Laufzeit 24 h überschreitet, schaltet sich der Schnellgefriermodus automatisch ein.

## Alarm bei erhöhter Temperatur

Im Falle des Alarms aufgrund erhöhter Temperatur schaltet sich die Leuchtanzeige ein.

## Speicher für den Fall eines Stromausfalls

Im Falle eines Stromausfalls ist der vorübergehende Bedienmodus verriegelt. Wenn die Stromversorgung wieder hergestellt ist, geht die Tiefkühltruhe wieder in den Modus, der vor dem Stromausfall eingestellt war.



### ACHTUNG!

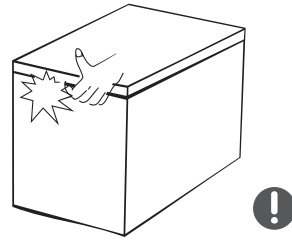
Wenn die Temperatur auf Celsius eingestellt ist, wird “-24” auf dem Anzeigedisplay angezeigt und die Kompressoren laufen durchgehend.

Wenn die Temperatur auf Fahrenheit eingestellt ist, wird “11” auf dem Anzeigedisplay angezeigt und die Kompressoren laufen durchgehend.



## Reinigung und Wartung

- Hinter der Tiefkühltruhe und auf dem Boden liegender Staub muss entfernt werden, um die Kühlleistung zu verbessern und den Energieverbrauch zu senken. Der Innenraum der Tiefkühltruhe muss regelmäßig gereinigt werden, um die Bildung von Gerüchen zu vermeiden. Zur Reinigung sollten ein weiches Handtuch oder ein in Wasser getränkter Schwamm und neutrale, nicht ätzende Reinigungsmittel verwendet werden. Die Tiefkühltruhe muss mit klarem Wasser und einem trockenen Tuch gereinigt werden. Vor dem Wiedereinschalten des Stroms die Tür öffnen und das Gerät von der Luft trocknen lassen.



- Keine harten Bürsten, Stahlwolleknäuel, Metallbürsten, scheuernde Mittel wie Zahnpasta, organische Lösungsmittel (wie Alkohol, Azeton, Bananenöl etc.), kochendes Wasser, Mittelauf Säure- oder Alkalibasis für die Reinigung der Tiefkühltruhe verwenden, da sie die Oberfläche und den Innenraum des Geräts beschädigen könnten.
- Beim Abwaschen mit Wasser darauf achten, dass die elektrischen Isolierungen nicht nass oder beschädigt werden. Benutzen Sie zur Reinigung des Temperaturregelschalters und der elektrischen Bestandteile ein trockenes Tuch.



**ACHTUNG!**  
Trennen Sie die Tiefkühltruhe zur Reinigung und zum Abtauen vom Stromnetz.

### Abtauen

- Die Tiefkühltruhe muss manuell abgetaut werden. Trennen Sie die Tiefkühltruhe vom Stromnetz, öffnen Sie die Tür und entfernen Sie vor dem Abtauen die Lebensmittel und die Schubladen; Öffnen Sie die Auslass- und Ablauföffnungen (und stellen Sie einen Behälter unter diese); Das Eis im Inneren schmilzt automatisch, wischen Sie das Tauwasser mit einem weichen, trockenen Tuch auf. Wenn das Eis beginnt zu schmelzen, kann ein Eisschaber benutzt werden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

- Entnehmen Sie die Lebensmittel und lagern Sie sie während des Abtauens an einem kühlen Ort, bevor Sie die Zubehörteile entfernen.



**ACHTUNG!**  
Außer den vom Hersteller empfohlenen Hilfsmitteln dürfen keine mechanischen oder andere Hilfsmittel benutzt werden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen. Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.

## Gebrauchsunterbrechung

Im Falle eines Stromausfalls können die Lebensmittel für die Dauer von 2 Stunden konserviert werden, dieses auch im Sommer; Es empfiehlt sich, die Tür des Geräts nicht zu häufig zu öffnen und keine frischen Lebensmittel in die Tiefkühltruhe zu geben.

Wenn die Tiefkühltruhe längere Zeit nicht benutzt wird, diese zur Reinigung vom Stromnetz trennen. Die Tür offen stehen lassen, um die Bildung von Gerüchen zu vermeiden.

Die Tiefkühltruhe nicht umdrehen, waagrecht positionieren und diese vor Vibrationen schützen. Der Neigungswinkel darf  $45^\circ$  nicht überschreiten. Befestigen Sie beim Umstellen und Transport die Tür und das Scharnier.



### ACHTUNG!

Bei Inbetriebnahme der Tiefkühltruhe wird Dauerbetrieb empfohlen. Vermeiden Sie das Umstellen und den Transport der Tiefkühltruhe, wenn nicht unbedingt notwendig, um ihre Lebensdauer nicht zu beeinträchtigen.

**Recycling****ACHTUNG!**

Die Schaummaterialien Cyclopentan und das Kühlmittel R600a der Tiefkühltruhe sind brennbare Materialien und müssen entfernt von allen Wärmequellen entsorgt werden und können nicht verbrannt werden.

Übergeben Sie die Tiefkühltruhe an dafür vorgesehene professionelle Recyclingeinrichtungen, um Umweltschäden und andere Gefahren zu vermeiden.

**ACHTUNG!**


Bauen Sie die Tür der Tiefkühltruhe ab und positionieren Sie die Ablagen so, dass Unfälle von Kindern vermieden werden, die im Innenraum der Tiefkühltruhe spielen könnten.

**ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN**

Dieses Gerät trägt das Symbol DEEE - Elektroschrott (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss. Abfallverwertung trägt zum Schutz der Umwelt bei.

**UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EG**

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem entsprechenden Symbol  gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen Mülltonne oder im Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer hat das Recht, das Gerät den örtlichen Abfall- Sortierstellen zum Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie zu übergeben.

# ¡Gracias!

Gracias por haber elegido este producto VALBERG.

Los productos de la marca VALBERG, elegidos, probados y recomendados por ELECTRO DEPOT, son sinónimo de utilización fácil, prestaciones fiables y calidad incuestionable.

Quedará muy satisfecho cada vez que utilice este aparato.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Consulte nuestro sitio web : [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



<b>A</b>	<b>Antes de utilizar el aparato</b>	64	Instrucciones de seguridad
<b>B</b>	<b>Presentación del aparato</b>	69	Descripción del electrodoméstico
		70	Características técnicas
<b>C</b>	<b>Utilización del aparato</b>	72	Instalación
		74	Antes de su primera utilización
		75	Ajuste de temperatura
<b>D</b>	<b>Información práctica</b>	77	Limpieza y mantenimiento
		80	Reciclaje

## Instrucciones de seguridad

### Significado de los pictogramas de seguridad



Símbolos  
de prohibición

Estos símbolos indican los elementos prohibidos y estas acciones están estrictamente prohibidas. El incumplimiento de las instrucciones podría provocar daños a los productos o poner en peligro la seguridad de los usuarios.



Símbolos  
de advertencia

Estos símbolos indican los elementos que deben respetarse, y estas acciones deben ser estrictamente ejecutadas de conformidad con las exigencias inherentes a la operación. El incumplimiento de las instrucciones podría provocar daños a los productos o poner en peligro la seguridad de los usuarios.



Símbolos de  
observaciones

Estos símbolos indican los elementos en los cuales se debe prestar especial atención, y se recomienda prestar atención a estas acciones. El incumplimiento de las precauciones de uso necesarias puede provocar lesiones leves o moderadas o daños al producto.





**¡ADVERTENCIA!**  
**El aparato no está diseñado para ser utilizado por niños o personas discapacitadas sin supervisión.**  
**Compruebe que los niños no jueguen con este aparato.**

### **General**

Este manual contiene información relevante de seguridad que debe ser respetada por los usuarios.

- Este aparato no puede ser utilizado por niños menores de 8 años, ni por personas con sus capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas o por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que estén supervisados e instruidos para el uso del aparato de forma segura y siempre que conozcan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no

deben jugar con este aparato. Los niños sin vigilancia no deben encargarse de la limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario.

- Si el cable de alimentación está dañado, hágalo reemplazar por el fabricante, el servicio postventa o personas de similar cualificación para evitar todo tipo de riesgos.

- Este electrodoméstico está destinado para usos domésticos y similares, tales como:

- las pequeñas cocinas reservadas al personal de las tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;

- las granjas y la utilización por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial;

- los entornos del tipo alojamientos rurales; la restauración y otros usos similares, excepto la venta al por menor.



**¡ADVERTENCIA!**  
Mantenga despejadas las aberturas de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o de la estructura donde encastrarlo.



**¡ADVERTENCIA!**  
No utilice dispositivos mecánicos o recursos distintos a los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.



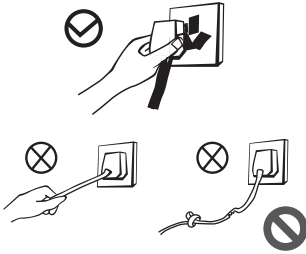
**¡ADVERTENCIA!**  
Procure no dañar el circuito de refrigeración.



**¡ADVERTENCIA!**  
No use aparatos eléctricos dentro del compartimento de almacenamiento de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

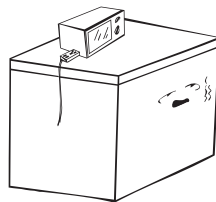
- No almacene en este aparato sustancias explosivas, tales como aerosoles que contengan gases propulsores inflamables.
- Puede consultar la información relacionada con la instalación, manipulación, mantenimiento y cómo deshacerse de su electrodoméstico en los capítulos siguientes de este manual.

## Conexión eléctrica



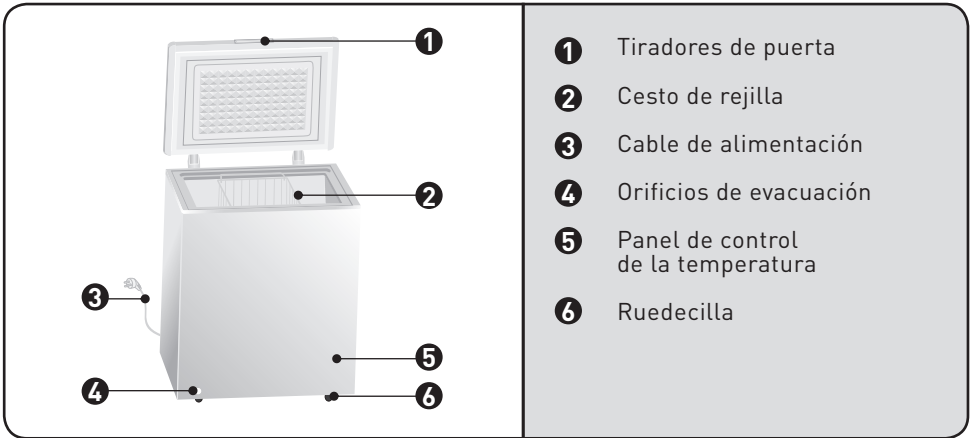
- No tire del cable de alimentación al retirar el enchufe del congelador. Sostenga con fuerza el enchufe y retírelo directamente de la toma.
- Nunca dañe el cable de alimentación, bajo ninguna condición, para garantizar un uso seguro, no utilice cuando el cable de alimentación está dañado o el enchufe está desgastado.
- Un cable de alimentación desgastado o dañado debe remplazarse en los centros de mantenimiento autorizados por el fabricante.

- Utilice una caja tomacorriente de tres agujeros de tipo 10A o más, y la caja tomacorriente no debe ser compartida con otros aparatos eléctricos.
- El cable de alimentación debe estar bien conectado en el enchufe, de lo contrario, puede causar incendios. Asegúrese que el electrodo de tierra del enchufe está equipado con una línea de conexión a tierra confiable.



- El congelador toma una energía eléctrica de CA de 230 V/50 Hz, las variaciones de voltaje por encima de una escala comprendida entre 187 ~ 265 V producirán un mal funcionamiento o incluso daños. Por tanto, debe instalarse un circuito de regulación de voltaje de 750 V con una alimentación de CA.
- Cierre la válvula de escape de gas y abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas y otros gases inflamables. No desconecte el congelador y otros aparatos eléctricos en la medida en que una chispa puede provocar un incendio.
- Para garantizar la seguridad, no se recomienda colocar reguladores, ollas arroceras, hornos microondas y otros aparatos encima del congelador, los aparatos recomendados por el fabricante no están incluidos. No utilice aparatos eléctricos dentro del congelador.

## Descripción del aparato



- La baja temperatura del congelador permite conservar los alimentos frescos durante un largo período de tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer cubos de hielo.
- El congelador es adecuado para el almacenamiento de carnes, pescados, camarones, albóndigas, bolitas de arroz y otros alimentos que no se desean consumir a corto plazo.
- Lo mejor es dividir los pedazos grandes de carne en trozos más pequeños para facilitar el acceso. Tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse dentro de los límites de su tiempo de conservación.



### ¡ATENCIÓN!

Las características y accesorios del congelador pueden no coincidir exactamente con la leyenda, consulte la hoja de embalaje.

## Características del producto

- Propiedades fiables: El congelador tiene un compresor de marca eficiente que ofrece un excelente rendimiento y una alta fiabilidad.
- Estructura de puerta de espuma.
- Juntas de puerta con mosaicos antipolvo integrados fáciles de quitar y limpiar.
- Un producto refrigerante R600a y agentes de expansión de ciclopentano que respetan el medio ambiente son utilizados para promover la protección del medio ambiente.

## Características técnicas

Marca	VALBERG
Categoría del producto	Arcón congelador
Código del producto	951241
Categoría del producto	9
Referencia del producto	CF 295 A+ WMIC
Tipo de descongelación	Modo de empleo
Protección contra clasificación de descargas eléctricas	I
Alimentación eléctrica	220-240 V AC
Frecuencia nominal	50 Hz
Corriente nominal	0.7A
Potencia de bombilla	NA
Clase energética	A+

Consumo de energía de 268 kWh por año, en base a los resultados de una prueba estándar llevada a cabo durante 24 horas. El consumo de energía real dependerá de cómo se utiliza el aparato y dónde está ubicado.

Tipo de clima: SN, N, ST, T

Este aparato está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente de 10 °C (temperatura más baja) y 43 °C (temperatura más alta)

Dimensiones del producto  
(Ax Ax F) cm 85 x 64,5 x 111,5 cm

Dimensiones de la instalación  
(Ax Ax F) cm 150 x 74,5 x 121,5 cm

Peso neto 42 kg

Volumen bruto total 295 L

Volumen neto total 295 L

Volumen de alimentos frescos /

Volumen de alimentos congelados  
(4 estrellas) 295 L

Capacidad de congelación 14 kg/24 h

Tiempo de elevación de la temperatura 57 h

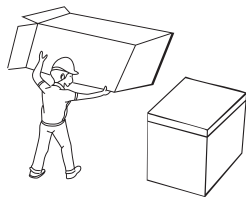
Refrigerante R600a (68g)

Nivel de ruido 43 dB

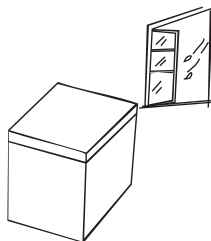
Tipo de instalación Autoportante

## Instalación

### Distribución



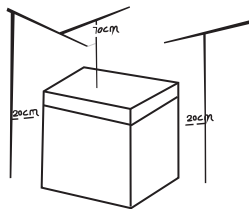
- Antes de utilizar el congelador, retire todos los materiales de embalaje, incluyendo las almohadillas inferiores así como las almohadillas y las tiras de espuma situadas en el interior del congelador, retire la lámina protectora de la puerta y de la estructura del congelador.



- El congelador debe colocarse en el interior y en un lugar bien ventilado, el suelo debe ser plano y resistente.

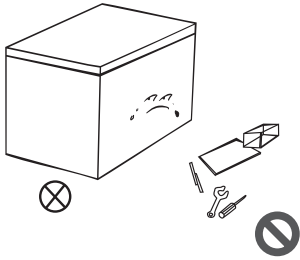


- Mantenga el congelador alejado de fuentes de calor y evite todo contacto directo con la luz solar. No coloque el congelador en lugares húmedos o acuosos para evitar la oxidación o la reducción del efecto de aislamiento.

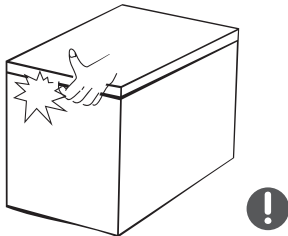


- El espacio superior del congelador debe ser mayor de 70 cm, y las distancias entre ambos lados y del espacio posterior debe ser mayor de 20 cm con el fin de facilitar la apertura y cierre, así como la disipación de calor.
- Limpie el interior y el exterior del congelador con un trapo húmedo y caliente (añada una pequeña cantidad de detergente en agua tibia y limpie con el agua).

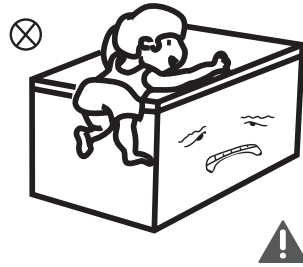




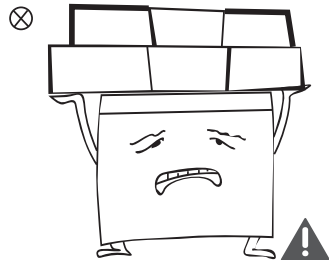
- No se prohíbe la destrucción ni la renovación del congelador con autorización. Está prohibido dañar las tuberías para el líquido refrigerante, y la reparación y el mantenimiento del congelador deben ser realizados por profesionales.
- Para evitar cualquier peligro, un cable de alimentación dañado debe ser remplazado por el fabricante, el servicio de mantenimiento u otro profesional.



- El espacio próximo a los aparatos situados alrededor de la estructura integrada del congelador no debe, de ninguna manera, ser obstruido y debe mantenerse una buena ventilación.
- Los espacios entre las puertas del congelador y entre las puertas y la estructura del congelador son mínimos, asegúrese de no introducir la mano en estas zonas para evitar pellizcarse los dedos. Asegúrese de cerrar suavemente la puerta del congelador para evitar la caída de objetos.
- No agarre alimentos o recipientes en la cámara de congelación mientras el congelador está funcionando, especialmente, recipientes metálicos, para evitar congelamientos.

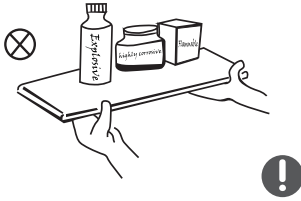


- No permita que los niños se metan al congelador o pasen por encima de él con el fin de evitar que se queden encerrados en el interior del congelador o resulten heridos por la caída del aparato.
- No vaporice ni limpie el congelador. No coloque el congelador en lugares húmedos donde pueda salpicarse con agua a fin de no afectar sus propiedades de aislamiento eléctrico.

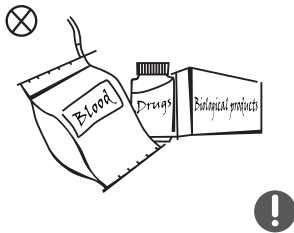


- No coloque objetos pesados en la parte superior del congelador ya que estos objetos pueden caerse durante la apertura y cierre de la puerta, y causar lesiones accidentales.
- Asegúrese de desenchufar el aparato en caso de cortes de energía o limpieza. Cabe esperar cinco minutos antes de conectar el congelador a la fuente de alimentación con el fin de evitar daños en el compresor debido a arranques sucesivos.

## Instrucciones para la distribución de los artículos

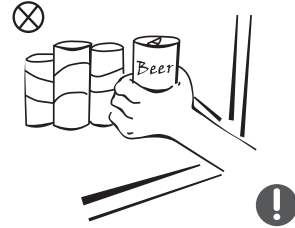


- No coloque artículos inflamables, explosivos o altamente corrosivos en el interior del congelador para evitar daños en el producto o un incendio.
- No coloque artículos inflamables cerca del congelador para evitar cualquier riesgo de incendio.



- Este producto es un congelador de uso doméstico que está diseñado únicamente para almacenar alimentos. De acuerdo con

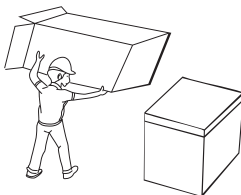
las normas nacionales, los congeladores de uso doméstico no deben ser utilizados para otros fines, como por ejemplo, el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos.



- No coloque objetos como frascos o recipientes cerrados o líquidos, tales como botellas de cerveza y otras bebidas en el interior del congelador para evitar cualquier explosión u otros daños.

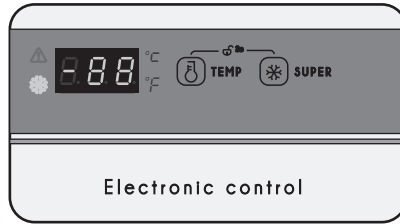
## Antes de su primera utilización

### Puesta en marcha



- En la primera puesta en marcha, espere media hora antes de conectar el congelador a una fuente de alimentación de 230 V/50 Hz.
- El congelador debe funcionar de 2 a 3 horas antes de colocar alimentos frescos o congelados. En verano, el congelador debe funcionar durante más de 4 horas de antelación, teniendo en cuenta la temperatura ambiente elevada.

## Ajuste de temperatura



### Mandos de pantalla

- Cuando se conecte al suministro eléctrico, todas las pantallas se activarán durante 3 segundos, se mostrarán la pantalla de funcionamiento normal y los valores - 18 °C (64 °F) durante la puesta en marcha inicial.

Pantalla de funcionamiento normal:

- ① En caso de buen funcionamiento, se mostrarán la temperatura o el modo de función definidos.
- ② En caso de mal funcionamiento, se muestra el modo de fallo.

### Bloqueo y desbloqueo

- Bloqueo: Presione el botón de temperatura (TEMP) y el botón de congelación rápida (SUPER) simultáneamente durante 3 segundos para activar el modo de bloqueo. La pantalla parpadeará por varios segundos, luego entre al modo de pantalla normal.

- Desbloqueo: Presione el botón de temperatura (TEMP) y el botón de congelación rápida (SUPER) simultáneamente durante 3 segundos para eliminar el bloqueo y ajustar la temperatura.

Las siguientes operaciones clave deben realizarse en modo de desbloqueo. Si la operación se realiza en modo de bloqueo, la pantalla parpadeará rápidamente durante 3 segundos para señalar una operación inválida.

### Conversión de grados Fahrenheit y Celsius

En modo de desbloqueo, los grados Fahrenheit y Celsius deben convertirse mientras se mantiene pulsado el botón de ajuste de temperatura durante 3 segundos.

### Ajuste de temperatura

Presione el botón de ajuste de temperatura (TEMP) y pase a la función de congelación. La pantalla indica la temperatura correspondiente en el punto de congelación. Cuando la pantalla está en modo de congelación, presione el botón de ajuste de temperatura (TEMP), puede ajustar la temperatura de la cámara de congelación.

Presione el botón de ajuste de temperatura (TEMP) una vez para reducir la temperatura 1 °C. Cuando la temperatura se ajuste en -24 °C (-11 °F), presione nuevamente el botón de ajuste de temperatura (TEMP) para pasar al modo de refrigeración. La pantalla indica la temperatura de ajuste correspondiente a la refrigeración. Cuando la pantalla está en modo de refrigeración,

presione el botón de ajuste de temperatura “**8**” para regular la temperatura de la cámara de refrigeración, presione el botón

de ajuste de temperatura “**8**” una vez más para aumentar la temperatura 1 °C.

A continuación se indica el modo de ajuste de temperatura en Fahrenheit:

→ -12 °C → -13 °C → ..... → -23 °C → -24 °C → -1 °C → -2 °C → ..... → -9 °C → -10 °C

El ajuste de temperatura en Fahrenheit se realiza de la siguiente manera:

→ 10 °C → 9 °C → ..... → -10 °C → -11 °C → 34 °C → 36 °C → ..... → 48 °C → 50 °C

## Modo de congelación rápida

- Inicio del modo de congelación rápida
- ① Presione el botón de congelación rápida y así se encenderá el indicador de congelación rápida.
- Salida del modo de congelación rápida
- ① En modo de congelación rápida, presione el botón de congelación rápida y así se iniciará dicho modo.
- ② Cuando el tiempo de ejecución continua pasa las 24 horas, se iniciará automáticamente el modo de congelación.



### ¡ATENCIÓN!

Cuando la temperatura se ajusta en Celsius, se indicará “-24” en la pantalla y los compresores funcionarán de manera continua.

Cuando la temperatura se ajusta en Fahrenheit, se indicará “11” en la pantalla y los compresores funcionarán de manera continua.

## Alarma de temperatura elevada

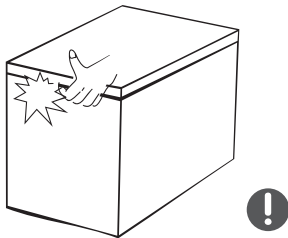
La luz indicadora se activará si el congelador da la alarma de temperatura alta.

## Memoria en caso de corte de energía

En caso de cortes de energía, se bloquea el modo de funcionamiento transitorio. Una vez que se restablece la energía, el congelador reanuda el modo de funcionamiento en función de la configuración establecida antes del corte de energía.

## Limpieza y mantenimiento

- El polvo situado detrás del congelador y en el suelo debe removerse para mejorar el efecto de ahorro de energía y refrigeración. El interior del congelador debe limpiarse con regularidad para evitar olores. Para la limpieza, se recomienda utilizar trapos suaves o una esponja húmeda así como detergentes neutros no corrosivos. El congelador debe limpiarse con agua limpia y un trapo seco. Abra la puerta para un secado natural antes de restablecer la energía.
- No utilice cepillos duros, bolas de acero, cepillos de alambre, abrasivos, tales como pasta de dientes, disolventes orgánicos (por ejemplo, alcohol, acetona, aceite de banana, etc.), agua hirviendo, artículos a base de ácidos o alcalinos para limpiar el congelador, ya que es probable que se dañe la superficie y el interior del congelador.
- No enjuague con agua a fin de no afectar las propiedades de aislamiento eléctrico. Utilice un trapo seco para limpiar el botón de ajuste de temperatura y los componentes eléctricos.



**¡ATENCIÓN!**

**Desenchufe el congelador para las operaciones de descongelación y limpieza.**

## Descongelación

• El congelador debe descongelarse manualmente.

Desconecte el congelador y abra la puerta, retire los alimentos y los cajones antes de proceder con la descongelación. Abra los orificios de salida y los orificios de evacuación (y coloque un recipiente de agua al nivel de los orificios de salida). El gel interior se derretirá naturalmente, limpie el agua de descongelación con un trapo suave y seco. Cuando el hielo comienza a derretirse, se puede utilizar un raspador para acelerar el proceso de descongelación.

• Retire los alimentos y colóquelos en un lugar fresco durante la descongelación antes de retirar los accesorios.



### **¡ATENCIÓN!**

**En ningún caso se debe utilizar otros dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso, con excepción de aquellos recomendados por el fabricante. No dañe el circuito frigorífico.**

## Interrupción del uso

En caso de cortes de energía, los alimentos pueden conservarse durante un período de dos horas, incluso en verano. Se recomienda no abrir con frecuencia la puerta del congelador y no colocar alimentos frescos en el aparato.

Desenchufe el congelador sin usar durante un largo período de tiempo para su limpieza. Deje la puerta abierta para evitar los malos olores.

No voltee, ni coloque en posición horizontal ni agite el congelador. El ángulo de alcance no debe ser superior a 45°. Tome la puerta y la bisagra cuando se desplace.



### ¡ATENCIÓN!

Se recomienda un funcionamiento continuo cuando se inicia el congelador. No mueva el congelador en circunstancias normales para no afectar la vida útil del aparato.

## Reciclaje

**¡ATENCIÓN!**

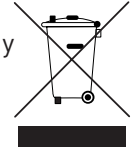
Los materiales de espuma de ciclopentano y el refrigerante R600a del congelador son materiales inflamables y al momento de desecharlos, estos deben ser aislados de todas las fuentes de calor y no pueden ser quemados.

Devuelva el congelador a empresas de reciclaje profesionales cualificadas para evitar daños al medio ambiente y otros peligros.

**¡ATENCIÓN!**

Retire la puerta y los estantes del congelador, los cuales deben estar correctamente colocados para evitar accidentes con los niños que podrían jugar en el interior del congelador.




**RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS**

Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos Electrónicos) que significa que al final de su vida útil, no debe tirarse a la basura, sino que debe depositarse en la unidad de clasificación de residuos de su localidad. La valorización de los residuos contribuye a conservar nuestro medio ambiente.

**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU**

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la participación de todos, tanto del proveedor como del usuario.

Es por esta razón por la que su aparato, tal y como señala el símbolo  que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe, bajo ningún concepto, tirarse a la basura pública o privada destinada a los residuos domésticos. El usuario tiene derecho a depositar el aparato en un lugar público de recogida selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones de conformidad con la directiva.





## CONDITIONS DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériel. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

DE

Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum\* eine Garantie von 2 Jahren für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

\*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

Este producto tiene una garantía por un período de 2 años a partir de la fecha de compra\*, ante cualquier fallo resultante de un defecto de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los defectos o los daños provocados por una mala instalación, un uso inadecuado o por un desgaste anormal del producto.

\*mediante la presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

